



**RAD-SPG 18005** (oj)

## **Gaudeamus**

### **"Talking Books"**

Grand Hotel Continental Bucharest  
Victoriei Avenue 56, 010083, Sector 1, Bucharest  
**Thursday, 22 November 2012**

## **AGENDA**

### **THEMES:**

#### **"Radio and Literary Translations" and "The Role of Public Broadcasters in the National Promotion of Foreign Literature"**

09.30 Opening remarks and welcoming address by Ovidiu Miculescu, President Director General, Radio Romania, ROROR

09.45 Guest speaker:  
"The cultural resources of democracy",  
by Andrei Marga, President, Romanian Cultural Institute

Questions/Answers

10.15 "Foreign literature coverage and the book situation in Italy", by Giorgio Zanchini, ITRAI

Questions/Answers

10.45 COFFEE BREAK

11.15 "Do we need foreign books in Russia?", by Ksenia Lamshina, Radio Russia, RURTR

Questions/Answers



11.45 The Hungarian situation, by Katalin Liptay, HUMTVA

Questions/Answers

12.15 "Foreign and National Literature in Croatia", by Gordana Crnkovic Raunic and Zeljka Turcinovic, HRHRTR

Questions/Answers

12.45 "Promotion of Literature and Culture by Public Broadcasters – Case Study: Republic of Moldova", by Daniel Voda, MDTRM

Questions/Answers

13.00 LUNCH

14.30 Group discussion:  
- Are we going too far with translations?  
- A common solution in Romania?

15.00 => "How to tell our common past: post-Communist literature", by Matei Martin, Radio Romania Cultural, ROROR (presentation in French with consecutive interpretation by the Secretary)  
=> "Speaking about literature, how well do we know our neighbours?", by Adela Greceanu, Radio Romania Cultural, ROROR

Questions/Answers

15.30 COFFEE BREAK

16.00 Literature coverage at RAI, Sergio Valzania, ITRAI

Questions/Answers

16.30 Conclusion and End of Seminar

